



State of Minnesota Application for a Public Defender
Taropwen Angang ika Application ren Sou-Annuk ika Sou Peni
Aramas ekkewe ir rese tongeni moni pwisin noun Sou-Annuk

County/Fonu: _____ Court File No./Nampan File non Kapung.: _____ Judicial District/Kapungun: _____

Level of Offense/Tettenin Tipis: Misdemeanor/Tipis Kukkun _____

Gross Misd./Tipis mei watte tipisin _____ Felony/Tipis mei kon watte tipisin _____

Probation Violation/Nupwen emon epwe tipis, nge niwinin tipisin mei tongeni chok fori non nenian nge epwe wor

epwe wisen nennengeni manawan non nenian Puri Pungun Tipis _____ Other/ika pwan ekkoch _____

Name/Itom: _____ Date of Birth/Ranin Uputiwom: _____

SSN/Nampan noumw Social Security _____

Permanent Address/Nampan wesetan omw address ia kekan nonomw ie:

Temporary Address/Nampan omw address non mochomochen fansoun:

Home Phone/Nampan Phone: _____ Work Phone/Phone non Angang: _____

Cell Phone/Nampan Cell Phone: _____ e-mail/omw email _____

READ THIS BEFORE YOU FILL IN THE FORM/ANNEANI EI ME MWEN OMW KOPWE AMOSAWA NON EI FORM IKA TAROPWE

- If you need help, do not understand a question, or have difficulty reading ask court personnel for help, or refer to the instructions on the last page of this form.
Ika ke mochen emon epwe anisuk, ika kose weweti eu kapas eis, ika ke weires omw kese sinei anea, iwe en mei tongeni tungorei emon chon angangen Kapung Epwe anisuk, ika en mei tongeni nengeni tichchikin awewe mei nomw non ei amuchunon page non ei taropwe.
- Only people who cannot afford an attorney are eligible to have a public defender represent them.
Ekkewe chok aramas rese tongeni mee ngenir ar repwe pwisin moni nour Sou-Annuk ika chon peni aramas ikkena ir repwe tongeni nounou ekkewe Sou-Annuk rese kamo fan itan aramas ren ar repwe anisir.
- The judge may ask you to explain, under oath, any of your answers, or any questions you leave blank.
Ewe Sou-Kapung mei tongeni epwe kapas eis ngonuk omw kopwe awewei, omw kopwe kapas wenewen non omw ponuwani ika mei wor kapas Kese ponuwani.
- Even if you are found eligible for a public defender, you may be required to pay some amount toward the cost of your representation.
Ika mwo pwe mei fat pwe en kopwe tongeni nounou ekkewe Sou-Annuk ika chon peni aramas rese kamo, nge eni kopwe pwan monneta pwe enkopwe moni woch ukukunNiwinin met ewe aninnis a fisi ngonuk.

- If you are eligible for a public defender the Court may impose a \$75 co-payment separate from any other reimbursement that is ordered.
Ika mwo pwe mei affat pwe en kopwe tongeni nounou ekkewe Sou-Annuk ika Chon Peni ese kamo, nge pekin Kapung mei tongeni apochokuna pwe en kopwe monatiw ukukun \$75 chana Mei imuseni ika epwe wor met moni epwe tou ngonuk.
- If you fail to pay the court-ordered reimbursement or co-payment, the Court may refer your case to the Minnesota Department of Revenue for collection of the unpaid amount. This could affect any Minnesota income tax refund, property tax refund, or rent credit that you may be entitled to.
Ika kese monatiw met ita kopwe monatiw, iwe Kapung epwe apochokuna omw kopwe eniwini met moni mei tou ngonuk ika met moni en mei pwan monatiw, iwe Kapung epwe atoura omw ei case ngeni ewe Ofesin Angei Moni me non Minnesota fan itan moni ese kamotiw. Ei napanap epwe tongeni afeiengawa met noum income tax epwe tou me non Minnesota, pwan monien tax ren pisek, ika Omw monien rent ita kopwe fen angei.
- You have a continuing duty to disclose to the court any changes in your financial circumstances.
Mei wor met mei auchea ren wisom omw kopwe pwar ngeni Kapung met sakkun kasiwin ren pekin moni tonong reomw.
- I understand that the judge may ask a broad range of questions about my financial circumstances to determine whether I am financially unable to afford counsel, including questions about the income and assets of a live-in girlfriend/boyfriend.¹
Ngang mei weweiti pwe ewe Sou-Kapung epwe kapas ngeni ei won chommong kapas eis fan itan osukosuken money ren an epwe tongeni sinei ika ngang mei osupwangen moni ai upwe pwisin moni chon aninis pachenong kapas eis fan itan moni tonong fengen me met moni tonong ren emon ai girl friend ika boy friend mei kan nomw rei non ei fansoun.¹

PLEASE PRINT YOUR ANSWERS/KOSE MOCHEN PRINTINI MET OMW PONUWEN

1. Do you or a dependent who lives with you receive any form of means tested public assistance?
Met, En, ika noum, ika chon nomw reomw mei angei monien anninis seni mwun ika government?

YES/UU _____ NO/APW _____

a) If you answered YES what benefit is received?

Ika pwe ke ponuweni UU, met sakkun aninnis ke angei?

SSI/Monien Social _____ Food Stamps/Mongon food stamp _____

TANF/Aninnis ngeni ekkewe family mei osupwang _____ General Assistance/Pekin Aninnis Ese Nifinifin _____

Medical Assistance/Aninnis seni Pioing _____ MFIP/Eu Aninn ngeni Family seni Minnesota _____

Minnesota Supplemental/Emergency Assistance (MSA)/Pwan Eu Aninnis non fansoun Weiweita seni Minnesota _____

Other/Pwan ekkoch _____ (Please List)/(Kose mochen Affatatiw) _____

¹ Under Minnesota case law, State v. Jones, 772 NW2nd 496 (Minn. 2009), the Court may consider the income and assets of a spouse or live in girlfriend/boyfriend in determining eligibility for a public defender.

Fan nurun Annukun Minnesota, State v. Jones, 772 NW2nd 496 (Minn. 2009), Kapung mei tongeni apachanong met moni tonong reomw, pwan met moni tonong ren punuwom, ika ion mei pwan nomw remw, chiechiom nengngin/at, an epwe fat ika pwe en kopwe tongeni nounou emon chon aninnis.

b) If a dependent living with you receives means tested benefits, how are they related to you?
Ika emon mei nomw fan tumunuwom e angei ekkewe aninnis fan itan ekkewe mei kukkun moni tonong rer, ifa usun nefiner ngonuk? _____

2. Have two attorneys refused to handle your case because you could not afford their fees?
A mwo wor ruemon Sou-Annuk re chipwang anisuk non omw case pokiten omw kose tongeni moni niwin ir?
YES/UU _____ NO/APW _____

a) If you answered YES, what were the fees/Ika pwe ke ponuweni UU, fite ukukun niwinir?:
1) \$ _____, 2) \$ _____

b) If you answered YES, please give their names/Ika pw eke ponuwen i UU, kose mochen affata iter:
1) _____, 2) _____

c) Were these lawyers on a list given to you by the Court?
Iten ekkei Sou-Annuk mei nomw won eu list Pekin Kapung e ngonuk? YES/UU _____ NO/APW _____

EMPLOYMENT and INCOME/PEKIN ANGANG me NIWININ

3. Are you currently working?/En mei angang iei? YES/UU _____ NO/APW _____

4. What is your employer's name, address and telephone number?
Ifa iten omw nenien angang, address, me nampan tengewa ika phone?

Name/Itan: _____ Address/Omw address: _____

Phone/Nampan Phone: _____

5. What type of work do you do?
Met sakkun angang ke ani? _____ How long/Fite taman _____?

6. Your wage/Ukukun niwinum: \$ _____/hourly/non Awa
Hours worked per week:/Fitu awa non eu week ke kan angang: _____

7. What is your total monthly gross income?
Fitu unusen niwin um non eu l maram me mwen epwe kaimu ekkewe niwinimang? \$ _____
Net monthly Income (take home)
Fite nussun niwum mwirin a keimu ekkewe niwinimang (Met ka uweiano non imwom) \$ _____

8. What is your marital status?/En mei puppunu?
MARRIED/PUPPUNU _____ SINGLE/NIPICH _____ SEPARATED/NOMWEFESEN _____ DIVORCED/MWUUFESEN _____

9. What is your spouse's name?/Ifa itan punuwomw? _____

10. Is your spouse working?/Punuwomw mei angang? YES/UU _____ NO/APW _____

11. What is your spouse's employer's name, address and telephone number?
Ifa itan an punuwomw angang, address me nampan phone?

Name/Itomw: _____ Address/Address ika Neniomw: _____

Phone/Nampan Phone: _____

What types of work does your spouse do?/Met sakkun angang punuwom e ani? _____

How long/Fite taman _____?

12. Spouse's wage/Ukukun niwinin punuwom: \$_____/hourly/non eu awa

Hours worked per week/Fitu awa ke kan angang non eu week: _____

13. What is your spouse's monthly gross income?/Fite ukukun niwinin punuwom non eu maram? \$____

Net income (take home)/Ukukun niwinin mwirin a keimuu niwinimang, (ina met ka uwei ngeni imw) \$_____

14. List all other income (money) received by you and or your spouse from all other sources.

Etettenietiw meinisin moni tonong reomw, punuwomw, pwan ekkoch ika mei wor me nukun ekkei.

Source of Income (Please List)	
la moni tonong e etto me ie	
(Kose mochen etettenietiw)	Amount/Ukukun
	\$
	\$
	\$
	\$

Additional Sources of Income/Ika mei pwan wor moni tonong me nukun ekkei:

DEPENDENTS/NOUM SEMIRIT IKA IO KEWE IR MEI NOMW FAN TUMUNUWOM

15. How many dependent children do you have?/Fitemon noumw semirit? _____

a) How many dependent children live with you/Fitemon semirit ir mei nomw reomw _____?

Please list./Kose mochen etetteniretiw.

<u>Dependent(s) Name</u>	<u>Age</u>	<u>Dependent(s) Name</u>	<u>Age</u>
<u>Iten noum semirit</u>	<u>lerir</u>	<u>Iten noum semirit</u>	<u>lerir</u>

Additional Dependents (Not living with you)/Ika mei wor pwan ekkoch noumw semirit (ir rese nomw reomw): _____

PROPERTY AND ASSETS/PISEKUM/FONUWOM ME UKUKUN MONIEN

16. If you and or your spouse own or are buying any property listed below, fill in the information about that property on the rest of the line.

Ika en ika punuwom ami mei fonuweni/nenieni ika oupwe moni eu fonu mei affat me fan, iwe amosowa Met porousan pisekum ika fonuwom on ekkei line meinisin.

<u>Property Owned or Buying</u> <u>Wesetan Pisekum/Fonuwom ika</u> <u>Ke Moni</u>	<u>Make and</u> <u>Model</u> <u>la e for meia</u>	<u>Present Value</u> <u>Ukukun</u> <u>Niwinin iei</u>	<u>Amount You Owe On It</u> <u>Kese mwo Monatiw</u>
House or Mobile Home Imw ika Ekkewe Imw mei Mokutfetan		\$	\$
Automobile(s) Waa ika Chitosa		\$	\$
Other vehicles/Pwan ekkoch waa		\$	\$
Recreational vehicles or boats Sein Urumot, ika sein neeset		\$	\$
Other real estate Ika mei pwan wor imwom		\$	\$
Other property (List) Ekkoch pisekum (Etettenietiw):			
1)		\$	\$
2)		\$	\$
3)		\$	\$
4)		\$	\$
List Additional: Pwan ekkoch: _____			
_____		\$	\$

17. If you, and/or your spouse, own any other assets please fill in the information about that asset on the rest of the line.

Ika En, ika punuwomw, mei wor pwan ekkoch pisekin mei auchea, iwe kose mochen pwan amosowa tichchikin porous fanWon ekkei lain fan

<u>Assets</u> <u>Pwan ekkoch pisekum</u>	<u>Value</u> <u>Ukukun monien</u>
Cash on hand Met moni mei nomw reomw iei	\$
Balance in all bank accounts Met ukukun non meinisin omw bank account	\$
Total tax refund(s) coming Unusen monien tax kopwe angei ika epwe war	\$
Stocks, bonds, IRA's other annuities Met pisekum, noumw moni, ika pwan monien takisis	\$
Retirement accounts Monien fansoun ka wes me angang	\$
Other assets: Please list- Pwan ekkoch: Kose mochen etetteniretiw-	\$
1)	\$
2)	\$
3)	\$
List additional: Etetteniretiw: _____	
_____	\$

18. Have you transferred ownership in any property since the date of your alleged offense?

En mei mwo ngeni emon pisekum ika fonuwom seni ewe fansoun ka tipis offense? YES/UU _____ NO/APW _____

a) If you answered YES to question 18 what was the property and its value?

Ika pwe omw ponuweni mei uu ngeni kapas eis 18, iwe met ena pisekum ika fonuwomw, pwan fite ukukun niwinin?

EXPENSES/MONITOWU

19. Please list your monthly expenses./Etettenietiw omw moni towu non eu maram.

Your Monthly Expenses <u>Omw Moni Tou non Eu Maram</u>	<u>Amount Spent Monthly</u> <u>Ukukun en mei nouniano</u> <u>non eu maram</u>
Housing: Rent___ Mortgage____ Imw: Nomw chok nge kese tongeni imwenanot___ Nomw non nge ka tongeni imwenano ika a momotiw niwinin meinisin_____	\$
Groceries/Niwinin mongo	\$
Utilities (heat, lights, water, phone, etc.) Niwinin (pwichikar, saram, konikphone, pwan ekkoich)	\$
Car/Vehicle payment/Niwinin waa ren torakku	\$
Other Transportation Costs (bus, gas, etc.) Pwan niwinin ekkoich pekin waa (bus, gas, pwan ekkoich)	\$
Insurance (life, house, auto etc.) Niwinin insurance (manawom, imw, waa, pwan ekkoich)	\$
Employment Expenses (tools, fees, dues) Niwinin non omw angang (pisekin angang, niwinin omw kopwe aea ika pippisek, ika niwimang)	\$
Education Expenses (tuition, books) Niwinin omw kopwe sikun (niwinin omw class, pwan pwuk)	\$
Medical Expenses Niwinin omw safei	\$
Child Care Tumunun Semirit	\$
Child Support and Alimony Niwinimang ren semirit	\$
Student or Personal Loans Niwinimangen sikun ika pwisin noum	\$
Other: Pwan ekkoich:	\$
1)	\$
2)	\$
3)	\$
4)	\$
Additional/Pwan kapachan:_____	\$
_____	\$
Total Monthly Expenses Unusen Nounoun Moni non ei Maram	\$

20. Do you have any special circumstances that you feel should be considered by the Court in deciding whether to appoint a public defender?

Mei wor met porous auchea ke mefi mei namot an pekin Kapung epwe sinei an epwe tufichin finata ika pwe en kopwe tongeni nounou ekkewe Sou-Annuk ika Sou-Peni ese kamo?

YES/UU ____ NO/APW ____ If YES, explain/Ika UU, Awewei _____

I understand that if I provide false information on the form it may lead to criminal charges. I understand that failure to execute the form or failure to provide information or financial records constitutes a waiver of the right to the appointment of a public defender. I am authorizing that the facts contained in this Affidavit may be verified by any means required. I declare under penalty of perjury that everything I stated in this document is true and correct. Minn. Stat. § 358.116.

Uwa weweiti pwe ika u apasa ika pwarata porous mei mwan ika ese pwung non ei taropwe, iwe mei tongeni uwei ngeni ei niwinin tipis watte. Ngang mei pwan weweiti pwe ika use atoura fichi ei taropwe ika use awora ekkei porous ika prousen moni ika taropwen moni, an epwe tongeni pwarata ai upwe tufichin nounou Sou-Annuk/Peni ese kamo. Ngang uwa pwarata non ai wenewen pwe meinisin met mei affat ikei epwe tufichin chek ika mei namot. Uwa pwarata non wenewen pwe meinisin uwa pwarata ika apasa non ei taropwe mei pwung o mei enlet. Minn. Stat. § 358.116.

Dated: _____

Pwinin Maram

Applicant's Signature: _____

Itan chon Amasowa ei Taropwe:

County and State Where Signed

Fonu ika State ia e sain e ie

-----Applicant Do Not Fill Out Below This Line-----

Chon Amosowa Ei Taropwe Ika Application Kosapw Amosowa Met Mei Nomw Fan Ei Lain

**Instructions for completing the questions on this form:
Kapasen Emwen ren omw kopwe Awesi ekkei Kapas Eis non ei taropwe:**

A. ADDRESS: where you are staying, if you are at a temporary address (for instance, if you are prohibited from returning to your residence), and also the complete address of where you get your mail.

NENIOM IKA ADDRESS: Ia ke nomw ia, ika ke nomw non eu neni esap tam (awewe chok, ika kese mumuta omw kopwe niwin ngeni ei neni), kopwe pwan affata tichchikin omw we address la ke kan angei me ie noum taropwe.

B. PHONE NUMBERS, E-MAIL: Your attorney needs to be able to contact you at all times, especially by phone. You should include any number that you can be contacted at, including message phones. If you are not the owner of a number, please include the name of the person who is.

NAMPAN NOUM PHONE, EMAIL: Noum Sou-Annuk epwe tongeni tufichin tour ngonuk me ie, iteiten fansounika mei wor noum phone. Mei pwa auchea kopwe affata ika mei pwan wor ekkoch nampan phone sipwe tufichin toruk me ia, ikkan phone sipwe tongeni awora porous ngouk won. Ika esap noum ewe nampan phone, iwe kose mochen pwan affata iten minne ka noun.

1. MEANS TESTED PUBLIC ASSISTANCE: List only for you, and any of your legal dependents who *live with you*; specify type of assistance received, who receives it, and the amount. A means tested benefit (including cash, medical, housing, and food assistance and social services) is one in which the eligibility for benefits, or the amount of such benefits, or both are determined on the basis of income, resources, or financial need.

EKKEWE PEKIN ANINNISIN MONI NGENI EKKEWE MEI KUKKUN MONI TONONG NON AR FAMILY: Ei list fan itomw chok, ika pwan ion kewe noum mei affat me Non Annuk *ekkewe ir mei nomw reomw*; affata menni sakkun aninnisin moni en mei nounou, io e wisen angei, pwan affata ukukun fougoun moni. Ei aninnisin moni (mei tongeni non cash, aninnisin non pioing, aninnisin imw, pwan aninnisin mongo, pwan ekkewe aramas ir chon aninnis) iei met epwe awora omw tufichin kopwe nounou ekkei aninnis ika met aukukun ei aninnis, repwe tongeni pwan nengeni ukukun niwinum me moni tonong reomw Pwan nengeni met aukukun moni kopwe tongeni nounou.

7. GROSS INCOME: Income before taxes and other deductions are taken out.

NIWINUM ME MWEN EPWE KEIMU TAX ME PWAN EKKOCH: Moni tonong me mwen tax me ekkoch repwe keimuno.

1 and 15. DEPENDENTS: Someone that you are otherwise legally responsible for, generally a biological, step or legally adopted child age 18 or younger, but may also include a disabled family member living with you.

NOUM SEMIRIT IKA EKKEWE RA NOMW FAN TUMUNUOMW: Ekkewe en fan pungun Annuk ka wisen tumor, mei tongeni wesewesen noum, ika noun punuwom won emon, ika noum me won emon, ika ekkewe fan pungun Annuk ka mwuutir, ierir 18 ika kukkununo, pwan ir ekkewe mei wor terir, ir meinisin mei nonnom reom non imomw.

14. OTHER INCOME OR MEANS OF SUPPORT: Such as from a parent, court settlement or a business you own. If so, indicate that here and provide a description of the income.

EKKOCH MONI TONONG IKA PWAN EKKOCH ANEN MONI TONONG: Seni Sam me In, monien pungun Kapung, ika monien pwisin omw sopai ika business. Ika pwe mei pung, iwe kopwe affata tichchikin porousen Ei moni tonong.

17. OTHER ASSETS: Include anything that can be sold, pawned or pledged for cash, such as all vehicles, boats, snowmobiles, motorcycles, ATVs, bonds, real estate or real property not previously listed, etc. Please provide specific information here, including a description of the asset, make/model/value and the amount of any loan on the asset.

EKKOCH ANEN MONI: Mei tongeni ese nifinifin ren met en mei tongeni amomono, kesiwin ngeni fougoun moni, mei tongeni ren wach kewe chitosa, mwota, sein non snow, otopai, tv, imwen rent, ika pisekum ren imw ika fonu, met kese mwo pachenong non met ka fen affatatiw me mwan. Kose mochen kopwe affata tichchikin porous ikei, pachenongporousen met pwan ekkoch pisekum, ian re for me ia, met sakkun, ukukun niwinin, pwan met ukukun niwinimang ren loan on met ekkei sakkun Pisek.

19. HOUSING COSTS YOU PAY: If you own your home, please be sure to include *what your home is worth* and the *amount remaining on your loan*. If you share rent, list only the portion you pay.

NIWININ IMW EN MEI MONI: Ika en ka imwenano imwomw we, kose mochen tumunu omw kopwe pacheinongmet ukukun niwinin imwomw we, pwan met ukukun nussun niwinin om niwinimang won. Ika pwe e wor chienom ne moni rent, iwe watiw chok Ewe aukukun en ke kan monatiw.